



UPDATE ON ACTIVITIES OF THE TECHNICAL PANEL FOR THE GLOSSARY FROM MAY 2018 TO APRIL 2019

(Prepared by the IPPC Secretariat with input from the TPG Assistant steward and Steward)

1. BACKGROUND

1.1 Stewards

[1] The Stewards for the Technical Panel for the Glossary (TPG) are:

- Ms Laurence BOUHOT-DELDUC (Steward)
- Mr Ebbe NORDBO (Assistant steward)

1.2 IPPC Secretariat support

[2] The current IPPC Secretariat lead for the Technical Panel for the Glossary (TPG) is Ms Sandra GORITSCHNIG, with support from Mr Denis ALLEX as of January 2019.

Membership of the TPG as of April 2019:

Name	Language	End of term
Ms Laurence BOUHOT-DELDUC (Steward) (France)	French	2023 (2 nd term)
Ms Beatriz MELCHO (Uruguay)	Spanish	2020 (2 nd term)
Ms Hong NING (China)	Chinese	2022 (1 st term)
Mr Ebbe NORDBO (Assistant steward) (EPPO)	English	2019 (2 nd term)
Mr Rajesh RAMARATHNAM (Canada)	English	2023 (1 st term)
Ms Shaza Roshdy OMAR (Egypt)	Arabic	2022 (2 nd term)
Mr Andrei ORLINSKI (EPPO)	Russian	2020 (2 nd term)
Ms Asenath Abigael KOECH (Kenya)	English	2022 (1 st term)

[3] Mr Rajesh RAMARATHNAM (Canada) was selected as a new member for English, replacing Ms Stephanie BLOEM (NAPPO) who left the panel in 2018.

[4] It is noted that the term of Mr Ebbe NORDBO is ending in 2019. However, by signing the respective commitment statement, Mr. Nordbo is willing to be considered for an additional term. The TPG supported continuing his membership or, if he would not be confirmed for a 3rd term, that the SC invites him as an expert to future TPG meetings.

[5] →Corresponding recommendations: (1) and (2).

1.3 Volume of work for the TPG from May 2018 to April 2019

[6] Currently, 25 terms/definitions are on the TPG work programme, 20 of which are terms on the *List of topics for IPPC standards (LoT)* and three are consequential of the TPG review of ISPMs for consistency. The following two terms are on the TPG work programme consequential to revisions of other terms, but have not been added to the LoT:

- detection survey (consequential to the revision of “survey” (2013-015))
- integrity (of a consignment) (consequential to revision of “identity” (2011-001))

- [7] The Technical Panel for the Glossary met in Rome, Italy, on 3-6 December 2018. The report from the meeting is available on the IPP¹.
- [8] In 2018, the TPG worked on **15 terms** on the *List of topics for IPPC standards*, including:
- **9** terms presented to the SC-7 May 2019 as part of the draft 2018 *Amendments to the Glossary*;
 - **1** term presented to the SC May 2019 meeting for approval for first consultation as part of the draft 2019 *Amendments to the Glossary*;
 - **1** term presented to the SC May 2019 for consideration, including whether or not to include in the draft 2019 *Amendments to the Glossary*;
 - **3** terms reviewed by the TPG, two were recommended not to be amended in the Glossary and one required additional work;
 - Use of **1** term reviewed across standards with a view to removing or substituting the term.
- [9] TPG discussions are summarized below and references given to the relevant sections in the 2018-12 TPG report and to the recommendations for SC decisions at the end of the document.

2. REVIEW OF DRAFT ISPMs SENT FOR FIRST CONSULTATION IN 2018 (1 JULY – 30 SEPTEMBER 2018)

2.1 Draft 2018 Amendments to the Glossary (1994-001)

- [10] The TPG reviewed and responded to all comments from the 2018 first consultation on the draft 2018 *Amendments to the Glossary*. The TPG modified where appropriate the draft Amendments that will be presented to the SC-7 in 2019 (see section 5.1 of the TPG 2018-12 report). Comments on translations of terms and definitions were also reviewed and suggestions will be forwarded to FAO translation services when the draft Amendments are submitted for translation before adoption.

2.2 Draft revision of ISPM 8: *Determination of pest status in an area* (2009-005)

- [11] The TPG reviewed comments on terms and consistency submitted on the draft revision of ISPM 8: *Determination of pest status in an area* (2009-005) during the 2018 first consultation. The TPG provided recommendations, which were submitted to the steward of the ISPM. Details on the main issues are reported in section 5.2 of the TPG 2018-12 report.
- [12] The TPG specifically proposed some rearrangement of text to more clearly reflect the general obligations of NPPOs and distinguish these from the exchange of pest status information among NPPOs, thereby creating consistency between section texts and headings and improving clarity without changing the intended meaning. The TPG also proposed a revised text for the Outline of requirements, to summarize the main requirements in consistency with the same section in other ISPMs.
- [13] Several comments suggested the TPG consider defining or revising various terms, including “aetiology”, “transience” etc. The TPG disagreed to define “aetiology” in the Glossary as it does not have any specific IPPC meaning. In reference to the proposal to revise the definition of “transience”, the TPG did not see any immediate need but suggested that the proposal be channeled through the usual Call for Topics procedure, including outlining the rationale for revisiting the definition.

2.3 Draft ISPM on *Authorization of entities to perform phytosanitary actions* (2014-002)

- [14] The TPG reviewed comments on terms and consistency submitted on the draft ISPM on *Authorization of entities to perform phytosanitary actions* (2014-002) during the 2018 first consultation. The TPG provided recommendations, including a revised Outline of requirements to align with other ISPMs, which were submitted to the steward of the ISPM. Details on the main issues are reported in section 5.3 of the TPG 2018-12 report.

¹ 2018-12 TPG meeting Report: <https://www.ippc.int/en/publications/86956/>

- [15] The TPG specifically considered the requests of some contracting parties to define the term “entity” in the Glossary. The TPG concluded that entity, here and in other ISPMs, is being used in its normal dictionary sense and need not be defined in the Glossary, noting that the current explanation of entity as outlined in the section on requirements is sufficient.

2.4 Draft ISPM on *Requirements for the use of modified atmosphere treatments as a phytosanitary measure* (2014-006)

- [16] The TPG reviewed comments on terms and consistency submitted on the draft ISPM on *Requirements for the use of modified atmosphere treatments as a phytosanitary measure* (2014-006) during the 2018 first consultation. The TPG provided recommendations, which were submitted to the steward of the ISPM. Details on the main issues are reported in section 5.4 of the TPG 2018-12 report.
- [17] The TPG specifically considered comments requesting that “modified atmosphere treatment” be defined in the Glossary. The TPG agreed that a definition would be useful, in line with Glossary definitions for other treatment types, such as “fumigation” and “heat treatment”. The TPG recommended the SC add “modified atmosphere treatment” to the TPG work programme, and the TPPT provide input to the development of a definition to ensure its technical validity (see also 3.2).

3. INDIVIDUAL TERMS AND DEFINITIONS AND AMENDMENTS TO THE GLOSSARY

3.1 Consideration of terms in the *List of topics for IPPC standards*

- [18] The TPG discussed terms in the *List of topics for IPPC standards* based on proposals prepared by its members. The outcomes are summarized below and details given in section 6 of the TPG 2018-12 report.

***Quarantine area* (2012-006):**

- [19] The TPG discussed the term “quarantine area” (2012-006; see section 6.1 of the TPG 2018-12 report) whose revision had been proposed to clarify that quarantine areas also apply to transient pests. The TPG noted that “quarantine area” is currently only used in ISPM 9 (*Guidelines for pest eradication programmes*). They also noted that if “transient” in the revised ISPM 8 will become a subcategory of the pest status: “present”, no revision of the definition of “quarantine area” is needed. However, as long as the revision of ISPM 8 is not adopted, the term should remain on the TPG work programme.

***Commodity* (2018-002):**

- [20] The TPG discussed the term “commodity” (2018-002; see section 6.2 of the TPG 2018-12 report), as a consequence of recent reviews of the various “commodity class” terms and the deletion of “commodity class” from the Glossary.
- [21] The TPG noted that “commodity” is frequently and consistently used in ISPMs to describe a “type” of material that is being moved, and is closely related to the terms “consignment” and “lot”. The TPG noted that the distinction between these terms is important for the implementation of ISPMs in national legislation.
- [22] The TPG agreed that the deletion of the term “commodity” and its definition, to rely only on common dictionary meanings, would result in a great loss of stringency, in particular of the distinction and relation between the two concepts “commodity” (signifying a type of material being moved) and “consignment” (signifying a quantity of material being moved). The TPG noted that the current definition of “commodity” is sufficiently distinct and clear, and need not be amended, as its use in ISPMs is sufficiently consistent and clear.
- [23] The TPG further considered that parameters needed to characterize a commodity in practice are currently only vaguely described in ISPMs. This is in contrast to parameters needed for characterizing a consignment, which are set out in the model phytosanitary certificate and further elaborated in ISPM 12. With ePhyto, harmonization of descriptors of commodities (although ePhyto refrains from using that

term) are taken much further. The TPG suggested that amendments in that respect to the “commodity” definition are currently not needed, but may be considered in the future.

[24] In conclusion, the TPG therefore recommended retaining the definition of “commodity” as is in the Glossary. The TPG also noted two inconsistent uses of “commodity” (see also paper 06_SC_2019_May).

[25] →Corresponding recommendation: (3)

Emerging pest (2018-003):

[26] The TPG discussed the term “emerging pest” (2018-003, see section 6.3 of the 2018-12 TPG report) and considered several proposals for its definition, taking into account a paper by the Regional Plant Protection Organizations and discussion papers submitted by members.

[27] The TPG agreed on a proposed definition for “emerging pest” based upon the notion of “increased pest risk”, on emphasizing the recent and substantial change of pest risk and on the intermediate nature of the designation. The paper “TPG considerations on the definition for ‘emerging pest’” to the SC May 2019 (paper 05_SC_2019_May) includes the proposed definition as well as explanations and the rationale usually included in definitions for the Glossary, plus some additional background and considerations addressed to the SC as well as associated recommendations.

Inspection (2017-005):

[28] The TPG continued the discussion of the term “inspection” (2017-005, see section 6.5 of the 2018-12 TPG report). Following concerns of the SC, the TPG agreed to dismiss the amendments to include “olfactory, acoustic or other examination tools” in the definition of inspection, as these additions are not strictly necessary. The TPG noted, however, that the conflict between ISPM 23 (*Guidelines for inspection*) and the Glossary definition remains unresolved, as the examination of documentation is not included in the current definition of “inspection”. Therefore, the TPG agreed to continue working on the definition of “inspection” in their next meeting.

Detection survey (consequential to revision of “survey” (2013-015)):

[29] The TPG proposed the revision of the term “detection survey” (consequential to the revision of “survey” (2013-015) in the draft 2019 *Amendments to the Glossary* (1994-001) presented for consideration under agenda item 4.1 of the SC May 2019 agenda (for detailed discussions, refer to section 6.4 of the TPG 2018-12 report).

[30] For details on the status of terms, refer to the TPG work plan 2019-2020 (Appendix 7 of the TPG 2018-12 report).

3.2 Proposed additions to the *List of topics for IPPC standards*

[31] When discussing the term “treatment” (2017-008, see section 5.1 of the TPG 2018-12 report), the TPG discussed whether, upon interception of a new pest (if it is not yet regulated), treatments applied as “emergency action” would be contradictory to the Glossary definition of “emergency measure”, which is defined as a phytosanitary measure and therefore only applicable to regulated pests. The TPG proposed the SC add the revision of “emergency action” to the work programme, noting that “emergency action” links with several other terms in the Glossary, including “phytosanitary action”, “emergency measure” or “provisional measure”, which all refer back to “phytosanitary measures” and should be considered during a potential revision of “emergency action” (see section 9 of the TPG 2018-12 report).

[32] During the discussion of the term “inspection” (2017-005, see section 6.5 of the TPG 2018-12 report), the TPG discussed whether “clearance (of a consignment)” may cover the three activities of inspection outlined in ISPM 23. They noted, however, that it is not clear as to whether “clearance” as defined is the result of an “inspection” or the process of a particular type of inspection and may need revision. The TPG thus proposed the SC add the revision of “clearance (of a consignment)” to the work programme (see section 9 of the TPG 2018-12 report).

- [33] When revising Note 8 on “surveillance” in the Annotated Glossary to align with the adopted revised ISPM 6 (*Surveillance*; see section 8. of the TPG 2018-12 report), the TPG noted a slight change in the meaning of general and specific surveillance, as the previous version of ISPM 6 referred to “specific surveys” for what is now called “specific surveillance”. The TPG considered it may be desirable to include the definitions for “general surveillance” and “specific surveillance” in ISPM 5, to provide clarity without having to read ISPM 6, and proposed the SC add those two terms to the work programme (see section 9 of the TPG 2018-12 report).
- [34] During the discussion of the draft ISPM on *Requirements for the use of modified atmosphere treatments as a phytosanitary measure* (2014-006), the TPG agreed to propose the SC add the term “modified atmosphere treatment” to the work programme and to request input from the TPPT (see 2.4 and section 5.4 of the TPG 2018-12 report).
- [35] →Corresponding recommendations: (3) and (5).

4. CONSISTENCY IN THE USE OF TERMS

4.1 General recommendations on use of terms in ISPMs

- [36] The TPG agreed to some minor editorial modifications to the *General recommendations on use of terms in ISPMs* (see section 7.1 of the 2018-12 TPG report).
- [37] The guidance on the *General recommendations on consistency* is included in the IPPC Procedure Manual for Standard Setting², and the full list of terms is available in the IPPC Style guide³.

4.2 Consistency across standards: consistency review of the use of “commodity class” across ISPMs (2018-004)

- [38] In December 2018, the TPG reviewed the use of “commodity class” in ISPMs (see section 7.3 and Appendix 6 of the 2018-12 TPG report for details), consequential to the prospective deletion of the term and definition from the Glossary. The TPG proposed ink amendments deleting “commodity class” or replacing it with “commodity” in adopted ISPMs (see also paper 06_SC_2019_May).
- [39] The SC is reminded that a list of all proposed or approved ink amendments is posted on the IPP⁴.

5. ISSUES RELATED TO THE ORGANIZATION AND CONTENT OF TPG WORK

5.1 Annotated Glossary

- [40] The explanatory document on ISPM 5, the “Annotated Glossary” is published every three years. The TPG annually reviews intermediate versions, reflecting relevant decisions by the CPM, SC or TPG. During the 2018-12 TPG meeting, the TPG finalized version 5 (see section 8 of the 2018-12 TPG report), which was submitted to the SC via e-decision (2019_eSC_May_07) and published in March 2019⁵.

5.2. Draft explanatory document on ISPM 16 (*Regulated non-quarantine pests: concept and application*)

- [41] The TPG, when discussing the definition of “regulated non-quarantine pest” (RNQP) in 2017, noted a draft for an explanatory document to ISPM 16 (*Regulated non-quarantine pests: concept and application*) from 2010 and felt that it was still useful but needed to be revised and updated. The SC in

² IPPC Procedure Manual for Standard Setting: <https://www.ippc.int/en/publications/1086/>

³ IPPC Style guide: <https://www.ippc.int/en/publications/132/>

⁴ List of all proposed or approved ink amendments: <https://www.ippc.int/en/publications/82115/>

⁵ Explanatory document on ISPM 5, the “Annotated Glossary”:
https://www.ippc.int/static/media/files/publication/en/2019/03/ISPM5_AnnotatedGlossary_2019_Final.pdf

May 2018 tasked the TPG with reviewing and finalizing the draft document in collaboration with the Implementation and Capacity Development Committee (IC).

[42] During the 2018-12 TPG meeting, the TPG discussed a revised draft (see section 9.1 of the 2018-12 TPG report) and noted it would be useful to consult additional experts during its further development. The TPG considered that a thorough revision was necessary before sharing the document with the IC and agreed to continue working on it in their next meeting.

5.3 TPG work plan

[43] The TPG updated its work plan for 2019-2020 (section 10 and Appendix 7 of the 2018-12 TPG report), providing a clear overview of TPG tasks and related deadlines, as well as the status and history of current tasks. Figure 1 and Table 1 provide a summary of terms and other tasks on the TPG work programme for 2019.

TPG work plan 2019 - terms on the work programme:

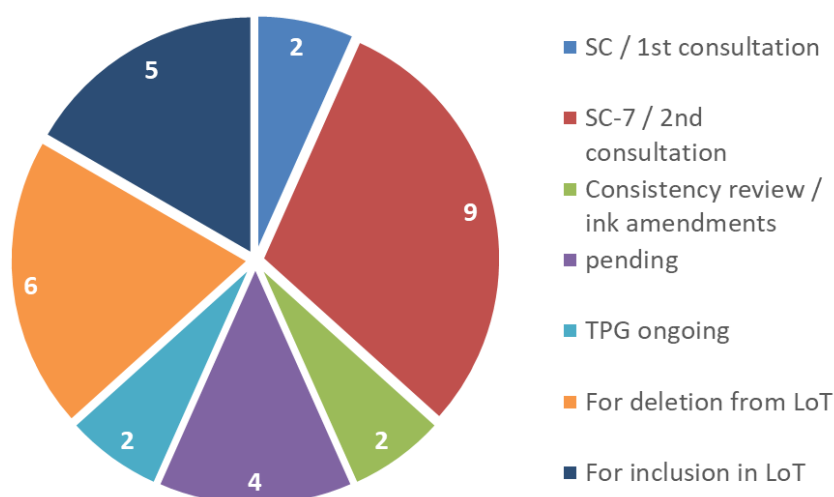


Figure 1: Terms on the TPG work programme.

Table 1: Terms and other tasks on the TPG work programme.

Stage	# terms	
SC / 1st consultation	2	detection survey, emerging pest
SC-7 / 2nd consultation	9	Bulbs & tubers, commodity class, cut flowers & branches, fruits & vegetables, grain, plants in vitro, seeds, treatment, wood
Consistency review / ink amendments	2	commodity class, and/or
pending	4	identity, integrity (of a consignment), phytosanitary security (of a consignment), quarantine area
TPG ongoing	2	incidence, inspection
For deletion from LoT	6	commodity, confinement, contamination (consistency review), growing period & season, mark, survey
For inclusion in LoT	5	Modified atmosphere treatment, clearance, emergency action, general surveillance, specific surveillance

Other tasks	Review of consultation comments on terms and consistency for ISPMs in first consultation, Annotated Glossary, General recommendations on consistency, ISPM16 explanatory document
-------------	---

- [44] The TPG noted that revision of the term “incidence” (2018-010) was included in the TPG work programme upon recommendation by TFT and SC, and noted the SC proposal to delete “incidence” from the Glossary and use the terms “incidence” and “prevalence” in their common dictionary sense. The TPG, recalling previous discussions on this term, noted that this may not solve the problem and that ink amendments would be needed as a consequence.
- [45] The TPG noted that several terms on the TPG work programme are pending the “Focused revision of ISPM 12 (*Phytosanitary certificates*) in relation to re-export” (2015-011). As Specification 67 for this topic has been approved by the SC in 2018, the TPG suggested that if Secretariat resources allow, this topic be progressed and an EWG be convened in 2019.
- [46] The TPG noted that the 2019 Amendments to ISPM 5 contain only one proposed term (“detection survey”). The Secretariat suggested that in this case, and at the discretion of the SC, consultation of the 2019 Amendments may be delayed to 2020.
- [47] The next TPG face-to-face meeting is tentatively scheduled for 18-21 November 2019 in Rome, Italy.
- [48] →Corresponding recommendations: (7)

6. TPG RECOMMENDATIONS FOR SC DECISIONS

[49] The SC is invited to:

- (1) *acknowledge* the contribution of Ms Stephanie BLOEM (NAPPO), who left the TPG in 2018.
- (2) *consider* renewing the TPG membership of Ebbe NORDBO (EPPO) for English for another five-year term, starting in January 2020.
- (3) *retain* the definition of the term “commodity” in the Glossary as it is and *remove* the subject from the TPG work programme.
- (4) *consider adding* to the *List of topics for IPPC standards* the following terms:
 - “modified atmosphere treatment” (2018-043)
 - “emergency action” (2018-044)
 - “clearance (of a consignment)” (2018-045)
 - “general surveillance” (2018-046)
 - “specific surveillance” (2018-047)
- (5) *request* the TPPT’s input on defining the term “modified atmosphere treatment”, if this term is included in the TPG work programme.
- (6) *note* that the revision of the term “incidence” (2018-010) may result in several ink amendments to adopted ISPMs.
- (7) *note* the TPG work plan 2019-2020 (as presented in Appendix 7 of the 2018-12 TPG report) and the work performed by the TPG over the last year.